

# LT 1200

**Teleskop-Autokran – Technische Daten**  
**Hydraulic Crane – Technical Data**  
**Camion grue télescopique –**  
**Caractéristiques Techniques**



# LIEBHERR

# Die Traglasten am Teleskopausleger. Lifting capacities at telescopic boom. Forces de levage à la flèche télescopique.

Teleskopauslegerlängen (m). Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Ballast: 26 t.  
Working lengths of boom (metres). On outriggers, 360°. Counterweight: 26 t.  
Longueurs de la flèche (en m). Grue calée – sur 360°. Contrepoids: 26 t.

| Ausladung<br>Radius<br>Portée<br>m | 16,5 m |      | 29,4 m* |      | 29,4 m** |      | 42,2 m |      | 48,6 m |      | 55 m |      |
|------------------------------------|--------|------|---------|------|----------|------|--------|------|--------|------|------|------|
|                                    | 75 %   | 85 % | 75 %    | 85 % | 75 %     | 85 % | 75 %   | 85 % | 75 %   | 85 % | 75 % | 85 % |
| 3                                  | 200    | 205  |         |      |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 3,5                                | 180    | 190  |         |      |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 4                                  | 165    | 175  | 100     | 110  |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 4,5                                | 151    | 161  | 98      | 108  |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 5                                  | 140    | 147  | 96      | 106  |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 6                                  | 120    | 127  | 90      | 99   |          |      | 50     | 55   |        |      |      |      |
| 7                                  | 103    | 111  | 80      | 88   | 70       | 77   | 48     | 53   |        |      |      |      |
| 8                                  | 90     | 99   | 70      | 78   | 65       | 72   | 47     | 52   | 37     | 40   |      |      |
| 9                                  | 80     | 88   | 62      | 69   | 60       | 66   | 46     | 51   | 35     | 38   |      |      |
| 10                                 | 70     | 77   | 56      | 62   | 55       | 61   | 45     | 50   | 33     | 36   | 30   | 33   |
| 12                                 | 58     | 64   | 46      | 51   | 47       | 52   | 43     | 46   | 30     | 33   | 28   | 31   |
| 14                                 |        |      | 38      | 42   | 40       | 45   | 38     | 41   | 27,5   | 30   | 26   | 29   |
| 16                                 |        |      | 32      | 35   | 35       | 39   | 33     | 36   | 25     | 27   | 25   | 27   |
| 18                                 |        |      | 28      | 31   | 30       | 34   | 29     | 32   | 23     | 25   | 23   | 25   |
| 20                                 |        |      | 24      | 27   | 26       | 29   | 25     | 27   | 21     | 23   | 21   | 23   |
| 22                                 |        |      | 19,5    | 22   | 22       | 25   | 21     | 23   | 20     | 22   | 20   | 22   |
| 24                                 |        |      | 15,5    | 17,7 | 18,8     | 21   | 18     | 20   | 18     | 20   | 18   | 20   |
| 26                                 |        |      |         |      |          |      | 15     | 16,8 | 15     | 16,9 | 15   | 17   |
| 28                                 |        |      |         |      |          |      | 13     | 14,7 | 13     | 14,6 | 13   | 14,5 |
| 30                                 |        |      |         |      |          |      | 11     | 12,5 | 11,2   | 12,7 | 11,5 | 13   |
| 32                                 |        |      |         |      |          |      | 9,6    | 10,9 | 9,7    | 10,9 | 10   | 11   |
| 34                                 |        |      |         |      |          |      | 7,9    | 9,3  | 8,5    | 9,6  | 9    | 10   |
| 36                                 |        |      |         |      |          |      | 6,5    | 7,8  | 7,5    | 8,5  | 8    | 9    |
| 38                                 |        |      |         |      |          |      |        |      | 6,5    | 7,5  | 7    | 8    |
| 40                                 |        |      |         |      |          |      |        |      | 5,5    | 6,4  | 6    | 6,9  |
| 42                                 |        |      |         |      |          |      |        |      | 4,5    | 5,3  | 4,9  | 5,8  |
| 44                                 |        |      |         |      |          |      |        |      |        |      | 4    | 5    |
| 46                                 |        |      |         |      |          |      |        |      |        |      | 3,2  | 4,1  |
| 48                                 |        |      |         |      |          |      |        |      |        |      | 2,5  | 3,3  |

\* Teleskopteil 1 ganz ausgeschoben, Teile 2 und 3 bleiben eingeschoben.  
\* Telescope section 1 fully extended, telescope sections 2 and 3 retracted.  
\* Téléscope 1 entièrement sorti. Téléscopes 2 et 3 rentrés.

\*\* Teleskopteile 1, 2 und 3 zu je 1/3 ihrer Gesamtlänge ausgeschoben.  
\*\* Each telescope section extended 1/3 of its individual length.  
\*\* Téléscopes 1, 2 et 3 d'un tiers.

Teleskopauslegerlängen (m). Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Ohne Ballast\*\*\*.  
Working lengths of boom (metres). On outriggers, 360°. Without counterweight\*\*\*.  
Longueurs de la flèche (en m). Grue calée – sur 360°. Sans contrepoids\*\*\*.

| Ausladung<br>Radius<br>Portée<br>m | 16,5 m |      | 29,4 m* |      | 29,4 m** |      | 42,2 m |      | 48,6 m |      | 55 m |      |
|------------------------------------|--------|------|---------|------|----------|------|--------|------|--------|------|------|------|
|                                    | 75 %   | 85 % | 75 %    | 85 % | 75 %     | 85 % | 75 %   | 85 % | 75 %   | 85 % | 75 % | 85 % |
| 3                                  | 160    | 176  |         |      |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 3,5                                | 147    | 161  |         |      |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 4                                  | 128    | 140  | 100     | 108  |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 4,5                                | 114    | 125  | 98      | 106  |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 5                                  | 102    | 112  | 96      | 105  |          |      |        |      |        |      |      |      |
| 6                                  | 83     | 91   | 81      | 89   |          |      | 50     | 55   |        |      |      |      |
| 7                                  | 70     | 77   | 67      | 74   | 70       | 77   | 48     | 53   |        |      |      |      |
| 8                                  | 60     | 66   | 57      | 63   | 60       | 66   | 47     | 52   | 37     | 40   |      |      |
| 9                                  | 51     | 56   | 49      | 54   | 52       | 57   | 46     | 50   | 35     | 38   |      |      |
| 10                                 | 45     | 49   | 42      | 46   | 45       | 49   | 45     | 48   | 31     | 34   | 30   | 33   |
| 12                                 | 35     | 38   | 32      | 35   | 35       | 38   | 36     | 39,6 | 28     | 30,8 | 28   | 30,8 |
| 14                                 |        |      | 23      | 25,8 | 27       | 29,7 | 28     | 30,8 | 25     | 27,5 | 25   | 27,5 |
| 16                                 |        |      | 17      | 19   | 20,6     | 23   | 21     | 23,3 | 21,5   | 23,6 | 21,5 | 23,6 |
| 18                                 |        |      | 11,5    | 13,2 | 15,1     | 17   | 16     | 17,9 | 17,3   | 19,4 | 17   | 18,7 |
| 20                                 |        |      | 7,4     | 8,8  | 11       | 12,5 | 12     | 13,4 | 13,6   | 15,5 | 13   | 14,3 |
| 22                                 |        |      | 4,2     | 5,3  | 7,7      | 9,1  | 8,9    | 10,1 | 11,1   | 12,9 | 10   | 11   |
| 24                                 |        |      | 1,7     | 2,6  | 5,1      | 6,3  | 6,2    | 7,5  | 8,4    | 9,9  | 7,7  | 9    |
| 26                                 |        |      |         |      |          |      | 4,1    | 5,1  | 6,2    | 7,4  | 5,9  | 6,7  |
| 28                                 |        |      |         |      |          |      | 2,4    | 3,3  | 4,4    | 5,4  | 4,5  | 5,4  |
| 30                                 |        |      |         |      |          |      | 1      | 1,7  | 2,9    | 3,8  | 3,1  | 4    |
| 32                                 |        |      |         |      |          |      |        |      | 1,7    | 2,5  | 1,9  | 2,7  |
| 34                                 |        |      |         |      |          |      |        |      | 1,3    | 1,3  | 0,8  | 1,5  |

\*\*\* Die Traglastwerte ,ohne Ballast' gelten auch für die Rüstzustände: 26 t bzw. 33 t Ballast eingeschoben, 6,5 m Abstützbasis.

\*\*\* The ,without counterweight' lifting capacities also apply to the equipment modes: 26 t or 33 t, ballast retracted, support base width 6.5 m.

\*\*\* Les charges ,sans lest' sont également applicables aux états d'équipement: 26 t ou 33 t lest rentré, base d'appui de 6.5 m.

## Sein größtes Lastmoment ist 744 mt.

# Die Traglasten an der Klappspitze. Lifting capacities at the fold in jib. Forces de levage à la fléchette pliante.

Teleskopausleger: 48,6 m – 55 m. Klappspitze: 15 m – 23 m. Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Gegengewicht: 26 t.

Telescopic jib: 48,6 m – 55 m. Fold in jib: 15 m – 23 m. On outriggers, 360°. Counterweight: 26 t.

Flèche télescopique: 48,6 m – 55 m. Fléchette pliante: 15 m – 23 m. Grue calée – sur 360°. Contrepoids: 26 t.

| Ausladung<br>Radius<br>Portée | Teleskopausleger<br>Telescopic jib<br>Flèche télescopique |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|
|                               | 48,6 m  | 55 m  |   |
|                               | Klappspitze<br>Fold in jib<br>Fléchette pliante           | Klappspitze<br>Fold in jib<br>Fléchette pliante | Klappspitze<br>Fold in jib<br>Fléchette pliante |
| m                             | 15 m  | 15 m  | 23 m  |
| 9                             | 16  | 12,6  |   |
| 10                            | 15,6  | 12,4  | 7,8   |
| 12                            | 15  | 12  | 7,5   |
| 14                            | 13,9  | 11,5  | 7,2   |
| 16                            | 13  | 11,1  | 6,9   |
| 18                            | 12  | 10,6  | 6,7   |
| 20                            | 11,2  | 10,1  | 6,4   |
| 22                            | 10,3  | 9,6   | 6,2   |
| 24                            | 9,6   | 9,1   | 5,9   |
| 26                            | 9   | 8,6   | 5,7   |
| 28                            | 8,4   | 8,2   | 5,4   |
| 30                            | 7,8   | 7,7   | 5,2   |
| 32                            | 7,3   | 7,3   | 5   |
| 34                            | 6,9   | 6,9   | 4,8   |
| 36                            | 6,5   | 6,5   | 4,6   |
| 38                            | 6,1   | 6,1   | 4,4   |
| 40                            | 5,7   | 5,6   | 4,3   |
| 42                            | 5,2   | 5   | 4,1   |
| 44                            | 4,7   | 4,3   | 4   |
| 46                            | 4,1   | 3,6   | 3,8   |
| 48                            | 3,3   | 3   | 3,5   |
| 50                            | 2,6   | 2,2   | 3,2   |
| 52                            | 2   | 1,6   | 2,8   |
| 54                            | 1,3   | 1   | 2,5   |
| 56                            | 0,8   | 0,5   | 1,9   |
| 58                            |   |   | 1,4   |
| 60                            |   |   | 0,9   |
| 62                            |   |   | 0,5   |

## Anmerkungen zu den Traglasttabellen.

- Die angegebenen Traglasten überschreiten nicht 75 % bzw. 85 % der Kipp-last.
- Die Traglasten 75 % entsprechen der DIN 15019, Teil 2, Ausgabe Juni 1979 und der F. E. M.
- Bei 75 % Kippplastausnutzung wurde Windstärke 7 = 125 N/m<sup>2</sup> berücksichtigt.
- Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
- Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist in den Traglasten enthalten.
- Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
- Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Klappspitze. Liegt die Klappspitze neben dem Anlenkstück, sind die Traglasten um 1700 kg zu reduzieren. Um 6000 kg reduzieren sich die Traglasten, wenn die Klappspitze montiert ist, aber mit dem Teleausleger gearbeitet wird.

## Remarks referring to load charts.

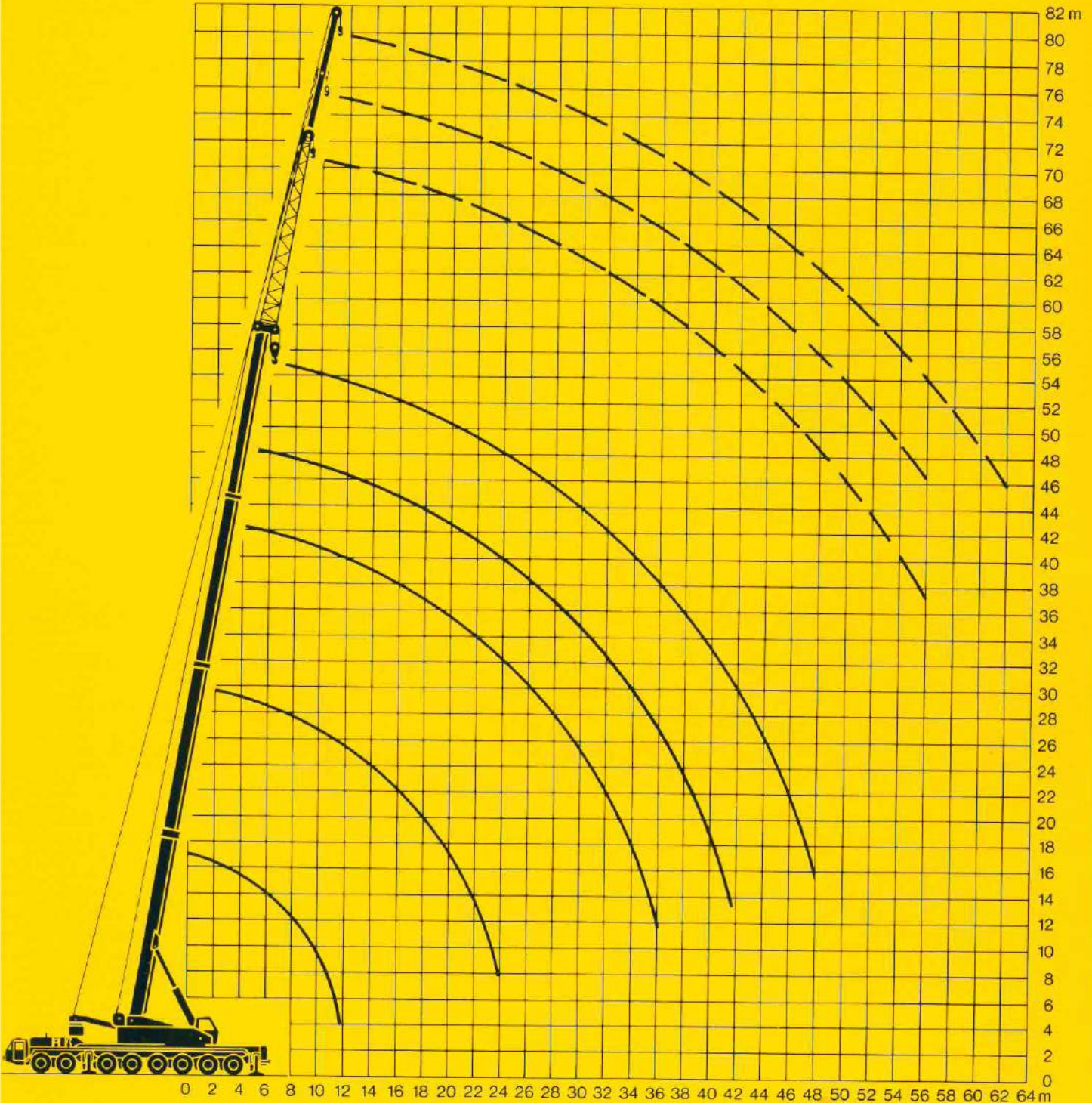
- The tabulated load ratings do not exceed 75 % or 85 % of the tipping load.
- The tabulated 75 % ratings are in accordance with DIN 15019, part 2, edition of June 1979 and F. E. M. standards.
- The 75 % overturning limit values take into account wind force 7 = 125 N/m<sup>2</sup>.
- Load capacities are given in metric tons.
- The weight of the hook, respectively of the hook block is included in the tabulated ratings.
- Working radii are counted from slewing centre.
- The tabulated load ratings for the main boom are valid when lattice-type head section is disassembled. The ratings are to be reduced by 1700 kg when lattice-type head section is placed beside pivot section. The load ratings are to be reduced by 6000 kg when lattice-type head section is assembled, but if working with main boom.

## Remarques relatives aux forces de levage.

- Les forces de levage données n'excèdent en aucun cas 75 % ou 85 % de l'effort de renversement.
- Les forces de levage données à 75 % sont conformes au DIN 15019, chapitre 2, édition Juin 1979 et à celles de la F. E. M.
- A 75 %, il est tenu compte d'un vent de force 7 = 125 N/m<sup>2</sup>.
- Les forces de levage sont données en tonnes.
- Le poids du crochet ou du moufle du crochet est compris dans les forces de levage.
- Les portées sont calculées à compter de l'axe de rotation.
- Les forces de levage indiquées pour la flèche télescopique sont valables fléchette treillis démontée. Si celle-ci reste montée, ces forces de levage sont à réduire de 1700 kg. Les forces de levage sont à réduire de 6000 kg, si la fléchette treillis est montée, mais si on travaille avec la flèche télescopique.

# Its maximum load moment is 744 mt.

**Die Hubhöhen.  
Lifting heights.  
Hauteurs de levage.**



**Couple de charge maxi: 744 mt.**

# Die Traglasten an der Gitterspitze. Lifting capacities at the lattice fly jib. Forces de levage à la fléchette treillis.

Wippbare Gitterspitze: 11 m – 38 m. Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Ballast: 26 t. aus- oder eingeschoben.

Luffing fly jib: 11 m – 38 m. On outriggers, 360°. Counterweight 26 t extended or retracted.

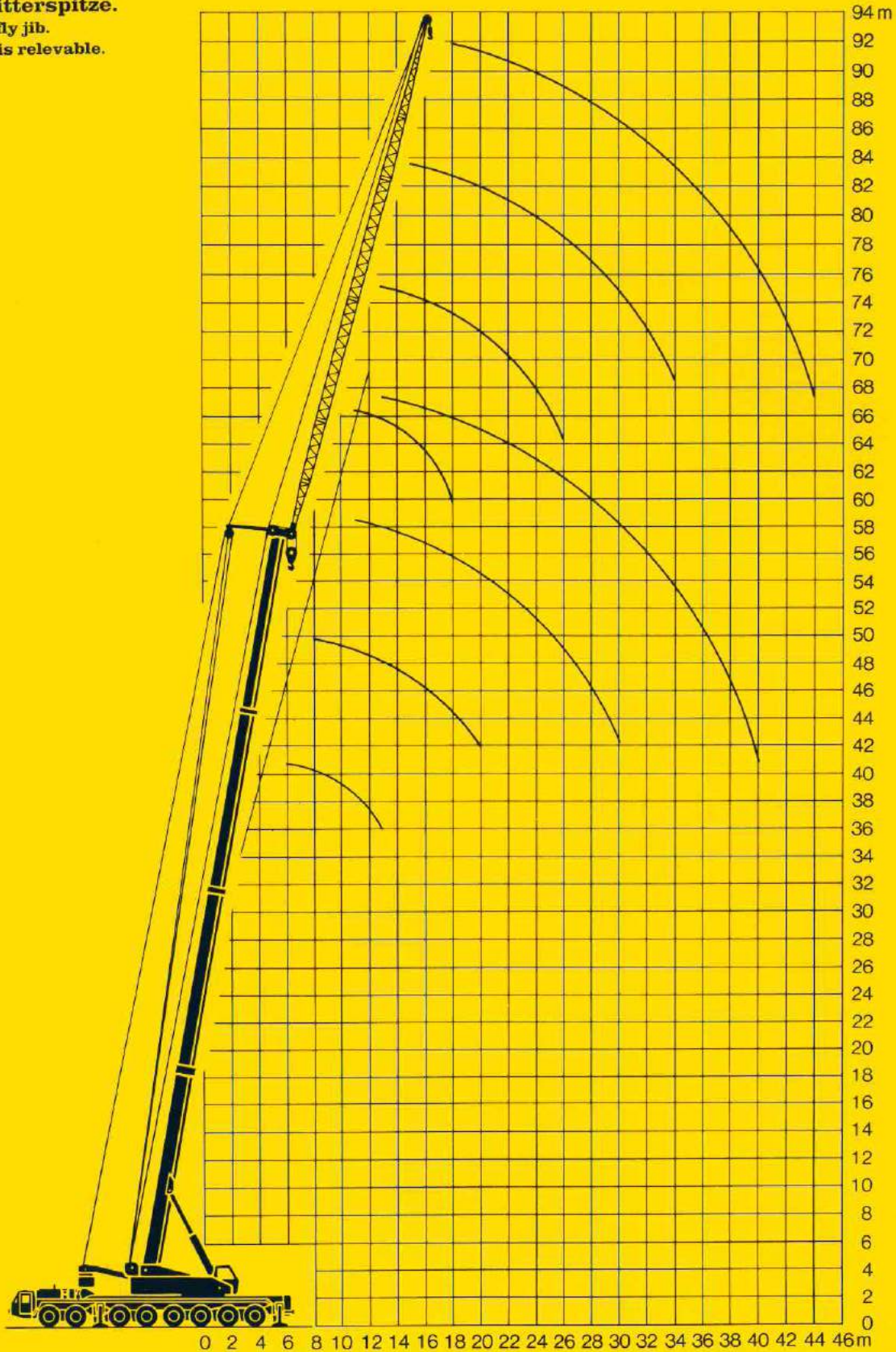
Fléchette treillis relevable: 11 m – 38 m. Grue calée – sur 360°. Contrepoids 26 t sorti ou rentré.

| Ausladung<br>Radius<br>Portée<br><br>m | Teleskopauslegerlängen<br>Working lengths of telescopic boom<br>Longueurs de la flèche télescopique |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |
|--|---|------|------|------|---|------|------|------|---|------|------|------|---|------|------|------|
|  | 29,4 m  |      |      |      | 42,2 m  |      |      |      | 48,6 m  |      |      |      | 55 m  |      |      |      |
|  | Gitterspitze<br>Fly jib<br>Fléchette treillis   |      |      |      | Gitterspitze<br>Fly jib<br>Fléchette treillis |      |      |      | Gitterspitze<br>Fly jib<br>Fléchette treillis |      |      |      | Gitterspitze<br>Fly jib<br>Fléchette treillis |      |      |      |
|  | 11 m  | 20 m | 29 m | 38 m | 11 m  | 20 m | 29 m | 38 m | 11 m  | 20 m | 29 m | 38 m | 11 m  | 20 m | 29 m | 38 m |
| 6                                      | 53  |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |
| 7                                      | 50,4  |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |
| 8                                      | 47,8  | 40   |      |      | 35  |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |
| 9                                      | 45,3  | 38   |      |      | 33,9  |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |
| 10                                     | 42,7  | 36,2 |      |      | 32,7  |      |      |      | 25  |      |      |      |   |      |      |      |
| 11                                     | 40,1  | 34,5 | 27   |      | 31,6  | 28   |      |      | 24,3  |      |      |      | 17,5  |      |      |      |
| 12                                     | 37,6  | 32,7 | 25,7 |      | 30,5  | 27,1 |      |      | 23,6  | 19,5 |      |      | 17,2  |      |      |      |
| 13                                     | 35  | 31,2 | 24,7 | 14   | 29,4  | 26,1 | 21   |      | 22,9  | 18,9 |      |      | 16,9  | 12,8 |      |      |
| 14                                     |   | 29,7 | 23,5 | 13,7 | 28,2  | 25,2 | 20,2 |      | 22,1  | 18,4 | 15   |      | 16,6  | 12,6 |      |      |
| 15                                     |   | 28,2 | 22,7 | 13,5 | 27,1  | 24,3 | 19,7 | 13,8 | 21,4  | 17,7 | 14,5 |      | 16,2  | 12,3 | 9    |      |
| 16                                     |   | 26,7 | 21,7 | 13,2 | 26  | 23,3 | 19   | 13,5 | 20,7  | 17,2 | 14   |      | 15,9  | 12   | 8,8  |      |
| 18                                     |   | 23,7 | 20   | 12,4 |   | 21,5 | 17,7 | 12,7 |   | 16   | 13   | 8,5  | 15,3  | 11,5 | 8,4  | 5    |
| 20                                     |   | 20,7 | 18,2 | 11,7 |   | 19,7 | 16,4 | 12   |   | 14,9 | 12,2 | 8    |   | 11   | 8    | 4,8  |
| 22                                     |   |      | 16,5 | 11   |   | 17,8 | 15   | 11,2 |   | 13,7 | 11,2 | 7,5  |   | 10,5 | 7,5  | 4,6  |
| 24                                     |   |      | 15   | 10,3 |   | 16   | 13,7 | 10,5 |   | 12,6 | 10,5 | 7,1  |   | 10   | 7,1  | 4,4  |
| 26                                     |   |      | 13,5 | 9,6  |   |      | 12,5 | 9,7  |   |      | 9,8  | 6,7  |   | 9,5  | 6,7  | 4,2  |
| 28                                     |   |      | 12   | 9    |   |      | 11,4 | 9,1  |   |      | 8,7  | 6,2  |   |      | 6,3  | 4    |
| 30                                     |   |      | 10,7 | 8,3  |   |      | 10,4 | 8,3  |   |      | 8    | 5,9  |   |      | 5,8  | 3,8  |
| 32                                     |   |      |      | 7,7  |   |      | 9,5  | 7,7  |   |      | 7,2  | 5,5  |   |      | 5,4  | 3,6  |
| 34                                     |   |      |      | 7,1  |   |      |      | 6,8  |   |      |      | 5    |   |      | 5    | 3,4  |
| 36                                     |   |      |      | 6,5  |   |      |      | 6,2  |   |      |      | 4,6  |   |      |      | 3,3  |
| 38                                     |   |      |      | 5,9  |   |      |      | 5,6  |   |      |      | 4,2  |   |      |      | 3,2  |
| 40                                     |   |      |      | 5,3  |   |      |      | 5,1  |   |      |      | 4    |   |      |      | 3,1  |
| 42                                     |   |      |      |      |   |      |      | 4,6  |   |      |      | 3,6  |   |      |      | 3    |
| 44                                     |   |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      |      |   |      |      | 2,9  |

## Der LT 1200 hat für jeden Einsatz die passende Ausrüstung.

# Die Hubhöhen. Lifting heights. Hauteurs de levage.

Wipbare Gitterspitze.  
Luffing lattice fly jib.  
Fléchette treillis relevable.



**The LT 1200 can be equipped  
to tackle any job.**

# Die Maße und Gewichte. Dimensions and weights. Encombrements et poids.

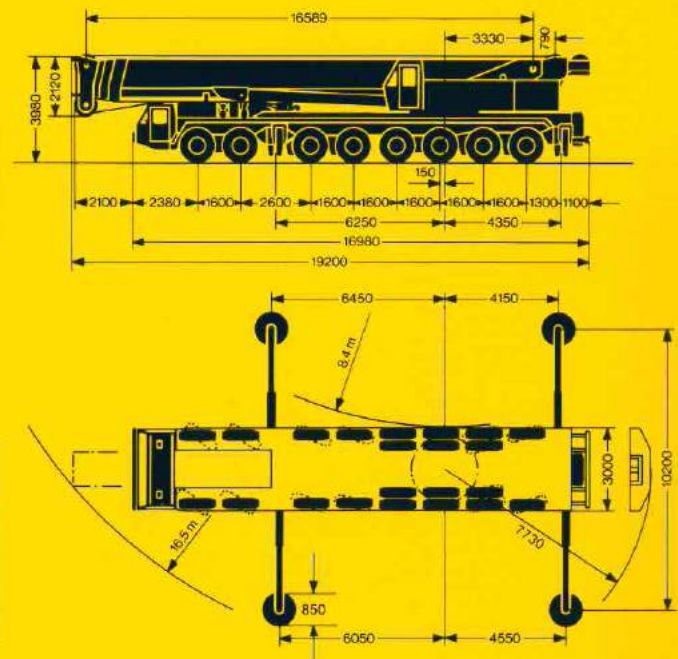
Die Achslasten (t). Kran in Fahrtstellung.  
Axle loads (t). From front to rear.  
Charges par essieux (t). Grue en position route.

| Achse<br>Axle<br>Essieu | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
|-------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| t                       | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |

Gesamtgewicht: 96 t.  
Total weight: 96 tons.  
Poids total: 96 t y compris.

Die Lastaufnahmemittel.  
Hook blocks and hooks.  
Mouflages.

| Traglast t<br>Load tons<br>Forces de levage t | Anz. d. Rollen<br>No. of sheaves<br>Nombre de poulies | Anz. d. Stränge<br>No. of lines<br>Nombre de brins | Gewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg |
|---|---|--|-------------------------------------|
| 200   | 10  | 20   | 3450                                |
| 150   | 7   | 15   | 2200                                |
| 70  | 3   | 7  | 1100                                |
| 30  | 1   | 3  | 400                                 |
| 10  | —   | 1  | 350                                 |



# Die Geschwindigkeiten. Working speeds. Vitesses.

Die Fahrgeschwindigkeiten in km/h bei Motordrehzahl 2500 min<sup>-1</sup>.  
Travelling speeds at max. engine speed of 2500 min<sup>-1</sup>.  
Vitesses en km/h. – Moteur à 2500 min<sup>-1</sup>.

| Gang<br>Gear<br>Rapport           | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | R    |
|-----------------------------------|----|----|----|----|----|------|
| Straße<br>On road (km/h)<br>Route | 12 | 20 | 30 | 45 | 63 | 14,6 |

Die Krangeschwindigkeiten bei Motordrehzahl 2200 min<sup>-1</sup>.  
Speeds of crane movements at max. engine speed of 2200 min<sup>-1</sup>.  
Vitesses de travail de la grue. – Moteur à 2200 min<sup>-1</sup>.

| Antriebe<br>Drive<br>Entraînement                     | stufenlos<br>Infinitely variable<br>en continu  | max. Seilzug kN<br>max. single line pull kN<br>Force maximale au brin kN |
|---|---|--|
| Haupt-Hubwerk<br>Main winch<br>Treuil principal       | m/min für einfachen Strang<br>0–200 m/min single line<br>m/mn au brin simple  | 100  |
| Hilfs-Hubwerk<br>Auxiliary winch<br>Treuil auxiliaire | m/min für einfachen Strang<br>0–140 m/min single line<br>m/mn au brin simple  | 75   |
| Drehwerk<br>Slewing gear<br>Orientation               | 0–1,6 min <sup>-1</sup>   |  |
| Wippwerk<br>Derricking<br>Relevage                    | ca. 75 s bis 80° Auslegerstellung<br>approx. 75 seconds to reach 80° boom angle<br>env. 75 s jusqu'à 80°  |  |
| Teleskopieren<br>Telescoping<br>Télescopage           | ca. 175 s für Auslegerlänge 16,5 m – 55 m<br>approx. 175 seconds for boom extension from 16,5 m – 55 m<br>env. 175 s pour passer de 16,5 m – 55 m |  |

# La grue LT 1200 possède l'équipement qui convient à chaque problème.

## Der Kranoberwagen.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Rahmen:</b>                   | Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. Als Verbindungselement zum Kranfahrgestell dient eine 3reihige Rothe-Erde-Rollendrehverbindung, die unbegrenztes Drehen ermöglicht. |
| <b>Kranmotor:</b>                | 8-Zylinder-Diesel, Fabrikat Daimler-Benz, Typ OM 402, wassergekühlt, Leistung nach DIN 181 kW (246 PS) bei $2300 \text{ min}^{-1}$ , max. Drehmoment 850 Nm bei $1400 \text{ min}^{-1}$ , Kraftstoffbehälter 350 l.          |
| <b>Kranantrieb:</b>              | Diesel-hydraulisch mit 4 Axialkolben-Verstellpumpen mit Servosteuerung und Leistungsregelung und 1 Doppelhilfspumpe für Speiseöl.  |
| <b>Steuerung:</b>                | Zwei 4fach Handsteuerhebel, selbstzentrierend.   |
| <b>Hubwerk und Hilfshubwerk:</b> | Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerkstrommel mit eingebautem Planetengetriebe und federbelastete Haltebremse.  |
| <b>Wippwerk:</b>                 | 2 Differentialzylinder mit Sicherheitsrückschlagventil.  |
| <b>Drehwerk:</b>                 | Hydro-Motor, Planetengetriebe, Drehwerksritzel und federbelastete Haltebremse.   |
| <b>Kranfahrerkabine:</b>         | Stahlblechausführung mit Sicherheitsverglasung, Heizung und Kontrollinstrumente.   |
| <b>Sicherheitseinrichtungen:</b> | Hubendbegrenzung, Neigungsanzeige, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche. Lastmomentbegrenzer.   |
| <b>Teleskopausleger:</b>         | 1 Anlenkstück und 3 Teleskopteile, hydraulisch unter Last teleskopierbar. Teleskopteile 2 und 3 synchron ausziehbar. Auslegerlänge: 55 m.  |
| <b>Gitterspitze:</b>             | 11 – 38 m lang, starr oder wippbar, nur in Verbindung mit dem Hilfshubwerk.  |
| <b>Klappspitze:</b>              | Von 15 m – 23 m teleskopierbar, als gerade Verlängerung zum Teleskopausleger.  |
| <b>Elektr. Anlage:</b>           | 24 Volt Gleichstrom, 2 Batterien.  |

## Das Kranfahrgestell.

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Rahmen:</b>         | Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.  |
| <b>Abstützungen:</b>   | Vier hydraulisch ausfahrbare Schiebehölme mit hydraulischen Abstützzylindern und Drucktellern. Der vordere Stützkasten ist zwischen den Achsen 2 und 3, der hintere Stützkasten am Fahrgestellheck angeordnet.   |
| <b>Motor:</b>          | 12-Zylinder-Diesel, Fabrikat Daimler-Benz, Typ OM 404 A, wassergekühlt, Leistung nach DIN 386 kW (525 PS) bei $2500 \text{ min}^{-1}$ , max. Drehmoment 1880 Nm bei $1600 \text{ min}^{-1}$ , Kraftstoffbehälter 900 l.  |
| <b>Getriebe:</b>       | Automatikgetriebe, Fabrikat Allison, Typ CLBT 750, mit Drehmomentwandler und Strömungsbremse. 5 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang. Verteilergetriebe mit Verteilerdifferential.  |
| <b>Achsen:</b>         | Schwere Kranfahrzeugachsen: Alle 8 Achsen gefedert. Achsen 1 bis 4 und 7 und 8 gelenkt. Achsen 1, 2, 5 und 6 sind Planetenachsen mit Zwischenachsdifferentialen.   |
| <b>Federung:</b>       | Achsen 1 und 2 sowie 5 und 6 paarweise über Schraubenfedern mit einem Achsausgleich verbunden. Die Achsen 3, 4, 7 und 8 werden hydraulisch gefedert; der Raddruck ist einstellbar. Alle Achsen sind hydraulisch blockierbar, wobei die Balancierwirkung zwischen den Achsen erhalten bleibt. |
| <b>Bereifung:</b>      | 22fach, Achsen 1 – 4 und 8 einzeln, Achsen 5 – 7 zwillingbereift. Größe 14.00-24, 22 PR.   |
| <b>Lenkung:</b>        | ZF Halblock-Hydraulenlenkung mit hydraulischer Servoeinrichtung und zusätzlicher Reservepumpe, von der Achse angetrieben.  |
| <b>Bremsen:</b>        | Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluftbremse, 2-Leitungs-, 2-Kreisanlage; Handbremse: Federspeicher auf alle Räder der 2. – 7. Achse wirkend.  |
| <b>Fahrerhaus:</b>     | Großräumige Kabine in Stahlblechausführung, gummielastisch aufgehängt, Sicherheitsverglasung, Kontrollinstrumente.   |
| <b>Elektr. Anlage:</b> | 24 Volt Gleichstrom, 2 Batterien, Beleuchtung nach StVZO.  |



## Upper machinery.

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Frame:</b>                     | Liebherr-made, torsion-resistant, welded construction made of high-tensile structural steel. Connection to crane carrier by triple roller slewing ring, make Rothe Erde, designed for 360° continuous rotation. |
| <b>Crane engine:</b>              | Diesel, 8 cylinder, watercooled, make Daimler-Benz, type OM 402, output 181 kW DIN (246 HP) at 2300 min <sup>-1</sup> . Max. torque 850 Nm at 1400 min <sup>-1</sup> . Fuel supply: 350 litres.                 |
| <b>Crane drive:</b>               | Diesel-hydraulic with 4 axial piston swivelling pumps with servo control and automatic output regulation. One auxiliary double pump for feeder circuit.   |
| <b>Crane control:</b>             | By self-centering control lever, operationable in 4 directions (cross-control arrangement).   |
| <b>Main winch and aux. winch:</b> | Axial piston motor, full hydraulic power up and down. Hoist drum with integrated planetary gear and spring loaded brake.  |
| <b>Derricking:</b>                | Twin double-acting hydraulic cylinders with integral safety locking valves.   |
| <b>Slewing:</b>                   | Worm-and-planetary-gear with flange connected hydraulic motor and spring loaded brake.  |
| <b>Crane cab:</b>                 | All-steel construction, safety glazing, heater, full instrumentation.   |
| <b>Safety devices:</b>            | Hoist limit switch, radius indicator, safety valves to protect hydraulic system against pipe and hose fracture. Overload protection.  |
| <b>Telescopic main boom:</b>      | 1 boom pivot section and 3 telescope sections. All sections hydraulically under load extendable. Extension of sections 2 and 3 synchronous. Boom length: 55 m.  |
| <b>Lattice-type head section:</b> | 11 – 38 m long, fixed or luffing, only in conjunction with auxiliary winch.   |
| <b>Fold in jib:</b>               | From 15 m to 23 m extendable, straight line extension of main boom.   |
| <b>Electrical system:</b>         | 24 volts d. c., 2 batteries.  |

## Truck chassis.

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Frame:</b>             | Liebherr designed and manufactured, box type, torsion resistant, all-welded construction made of high-tensile structural steel.   |
| <b>Outriggers:</b>        | 4 sliding beams with hydraulic extension cylinders and hydraulic support pad jacks. Front outriggers mounted between axles 2 and 3, rear outriggers at rear of truck chassis.   |
| <b>Engine:</b>            | Diesel, 12 cylinder, watercooled, make Daimler-Benz, type OM 404 A, output 386 kW DIN (525 HP) at 2500 min <sup>-1</sup> . Max. torque 1880 Nm at 1600 min <sup>-1</sup> . Fuel supply: 900 liters.   |
| <b>Gearbox:</b>           | Allison Type CLBT 750 automatic transmission with torque converter and hydrodynamic retarder brake. 5 forward speeds, 1 reverse. Splitter gearbox with differential.  |
| <b>Axles:</b>             | Heavy duty crane truck axles, all 8 axles sprung. Axles 1 to 4 and 7 and 8 steered. Axles 1, 2, 5 and 6 have planetary reduction gears and inter-axle differentials.  |
| <b>Suspension:</b>        | Axles 1 and 2 and 5 and 6 coil-sprung and mounted on tandem compensating beams. Axles 3, 4, 7 and 8 hydraulically sprung, with variable axle load facility. All axles provided with hydraulic locking without sacrificing balance-beam action between the above-mentioned axle pairs. |
| <b>Tyres:</b>             | 22 tyres: axles 1 to 4 and 8 with single tyres, axles 5 to 7 with twin tyres. Tyre size: 14.00-24, 22 PR.   |
| <b>Steering:</b>          | ZF semi-unitary hydraulic power steering with 2 pump circuits. Main pump circuit driven from engine, auxiliary pump circuit from final drive.   |
| <b>Brakes:</b>            | Service brake: servo assisted air brakes acting on all wheels. Twin pipe, dual circuit system. Handbrake: spring-action, acting on all wheels of axles 2 to 7.  |
| <b>Driver's cab:</b>      | Large-area, all-steel cab with resilient mountings, safety glass windows and full range of instruments.   |
| <b>Electrical system:</b> | 24 volts d. c., 2 batteries, lighting to German road vehicle regulations.   |

## Partie tournante.

|  |   |
|--|---|
| <b>Châssis:</b>                            | Soudé, en acier spécial, résistant à la torsion. Couronne d'orientation Rothe-Erde à triple rangée de rouleaux, orientation sur 360°.   |
| <b>Moteur:</b>                             | Diesel, 8 cylindres. Marque Daimler-Benz, type OM 402, refroidissement par eau, puissance 181 kW DIN (246 CH) à 2300 min <sup>-1</sup> , couple maxi 850 Nm à 1400 min <sup>-1</sup> . Capacité réservoir carburant: 350 l. |
| <b>Entraînement:</b>                       | Diesel-hydraulique comprenant 4 pompes à débit variable à servo-commande et régulation de puissance et une pompe auxiliaire double de gavage.   |
| <b>Commande:</b>                           | Deux leviers à quatre positions, dispositif de l'homme mort.  |
| <b>Mécan. de levage principal et aux.:</b> | Moteur hydraulique, treuil de levage avec planétaires incorporés et frein automatique.  |
| <b>Relevage:</b>                           | Deux vérins à double effet, avec soupape anti-retour.   |
| <b>Orientation:</b>                        | Moteur hydraulique, boîte planétaire et frein automatique.  |
| <b>Cabine:</b>                             | Tout acier. Vitres de sécurité, chauffage et instruments de bord.   |
| <b>Sécurités:</b>                          | Fin de course, indicateur d'angle de flèche, soupapes sécurité sur tubes et flexibles, limiteur de couple.  |
| <b>Flèche télescopique:</b>                | Pied de flèche et 3 télescopes. Télescopage intégral en charge. Les télescopes 2 et 3 sont synchrones. Longueur maxi: 55 m.   |
| <b>Fléchette treillis:</b>                 | Longueur 11 - 38 m, fixe ou à volée variable, nécessite l'installation d'un second treuil.  |
| <b>Fléchette pliante:</b>                  | Treillis, longueur 15 m - 23 m télescopique. Fléchette fixe.  |
| <b>Système électr.:</b>                    | 24 volts continu, 2 batteries.  |

## Porteur.

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Châssis:</b>         | De fabrication Liebherr, construction soudée indéformable en acier allié.   |
| <b>Calage:</b>          | Par quatre poutres télescopiques, avec vérins d'appuis hydrauliques et semelles. Les guides de poutres de calage avant sont disposés entre les essieux 2 et 3, les guides AR à l'arrière du châssis.  |
| <b>Moteur:</b>          | Diesel, 12 cylindres, marque Daimler-Benz, type OM 404 A, refroidissement par eau, 386 kW DIN (525 CH) à 2500 min <sup>-1</sup> , couple maxi 1880 Nm à 1600 min <sup>-1</sup> . Réservoir carburant: 900 l.  |
| <b>Boîte:</b>           | Boîte automatique, marque Allison, type CLBT 750, avec convertisseur de couple et frein hydrodynamique. 5 rapports AV et 1 AR. Boîte de transfert avec répartiteur différentiel.  |
| <b>Essieux:</b>         | Essieux spéciaux lourds. Tous les 8 essieux disposent d'une suspension intégrale. Les essieux 1 à 4 et 7 et 8 sont directeurs; les essieux 1, 2, 5 et 6 sont munis de planétaires avec différentiels.   |
| <b>Suspension:</b>      | Les essieux 1 et 2 ainsi que 5 et 6 sont reliés deux par deux par des ressorts hélicoïdaux et répartiteur. Les essieux 3, 4, 7 et 8 sont munis d'une suspension hydraulique, la pression étant réglable. Tous les essieux sont blocables hydrauliquement, permettant de conserver l'effet de balancier. |
| <b>Pneumatiques:</b>    | 22 pneumatiques. Essieux 1 à 4 et 8 munis de roues simples, essieux 5, 6 et 7 munis de roues jumelées. Dimensions de pneumatiques: 14.00-24, 22 PR.   |
| <b>Direction:</b>       | ZF assistée hydrauliquement, avec pompe auxiliaire entraînée par essieu.  |
| <b>Freins:</b>          | Assistés pneumatiquement, agissant sur toutes les roues, conformes au code. Frein à main: par accumulateur à ressort agissant sur les essieux 2 à 7.  |
| <b>Cabine:</b>          | Cabine vaste tout acier, suspension sur silent-blocs, vitres sécurité, instruments de contrôle.   |
| <b>Système électr.:</b> | 24 volts continu, 2 batteries, éclairage conforme au code.  |

Änderungen vorbehalten. / Subject to modification. / Cette documentation est modifiable sans préavis.

**Nehmen Sie Kontakt auf mit**

**Please contact**

**Veuillez prendre contact avec**

**LIEBHERR-WERK EHINGEN GMBH, D-7930 Ehingen/Donau, Tel. (07391) 502-1, Telex 71 763**

**KLÖCKNER  
BAMACO**

klöckner-bamaco b.v.  
koningsweg 12 - 3762 EC soest - tel. 02155-10044  
graafschap hornelaan 159 - 6001 AC weert - tel. 04950-20915  
tussendiepen 59 - 9206 AA drachten - tel. 05120-18102  
fazantweg - industrieterrein moerdijk - 4791 RR klundert -  
tel. 01680-28045